



庇護城市

江大惠 (多倫多)

無統一的身份證明文件

幾十年前，我由香港前去德薩斯州入讀研究院，抵步後就去領社會保障卡 (Social Security Card)，有了這張卡就能找工作、賺取薪酬。當時辦公室的職員也沒有查問我的身份，填好表格20分鐘後，就領得一張社會保障卡。憑着這張卡便去餐館打工，這是當年留學生必修的科目「企業101」，即當「企」(侍應生)。往後幾年我也在餐館打工，沒有理會留學生出外工作的規矩。做得最長的一間餐館在市中心，對面就是政府辦公大樓，移民部也設在此；有識途老馬向我保證，移民局與稅局的資料互不流通，不必擔心因工作而被取消留學簽證。

餐館有近半的員工都是拉丁裔，祖上可能來自墨西哥及中南美洲。德薩斯州百多年前原是墨西哥的領土，1836年成為獨立國家，1845年加入美利堅合眾國成為一個州。我認識到美國社會中有大批拉丁裔的居民，不少在美國出生，搞不清誰是公民？誰是「濕背」(wet back)，即偷渡入境的無證移民？況且美國國民並沒有統一的身份證明文件，官方證件如駕駛執照也有辦法在不同州份，領取姓名拼音不同的證件。

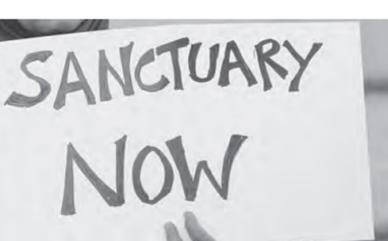
無證移民從事某些行業

長期以來，美國社會都容忍無證移民從事農場、食物加工、餐館、旅館業等行業。由於這些行業難以聘請到本土員工，所以無證移民對本地經濟有積極作用，而且他們也是有份納稅的，只要他們不犯上刑事，社會人士都會「隻眼開、隻眼閉」(裝作沒看見)。

觸發這次洛杉磯騷亂的原因，就是特朗普政府藉移民及海關執法部(ICE)去工作場所，嚴打無證移民，即捕即遞解出境，部分則送往中美洲的監獄。執法沒有顧及正當程序(due process)，讓被捕者有申訴的渠道，況且洛杉磯市議會通過成為庇護城市(sanctuary city)，而庇護城市有義務保護尋求庇護的難民，因此拒絕與聯邦政府的移民局合作。美國有不少州份和城市都宣稱為「庇護州」或「庇護城市」，甚至教會也可以宣稱為「庇護教會」。從嚴格的法律意義來說，聯邦政府仍然有權強行執法，只是過往政府執法部門會尊重這項民間的傳統。曾經擔任香港協進會總幹事的曹敏敬牧師告訴我，他在華盛頓特區服侍的教會亦為庇護教會，曾經收留了一家來自中美洲的難民，在教堂居住多月，聯邦執法機構也沒有強行執法，進入教會拘捕他們。

庇護城市傳統來自舊約

庇護城市的傳統，來自舊約《申命記》4章和《約書亞記》20章提及的「逃城」，讓有冤情的百姓有一個存活的空間，逃避私刑的報復。英文Sanctuary 有兩重意義，宗教意義指聖所，崇拜、人與上帝溝通的場合；另一重政治社會的意思就是庇護所，人在此可以得到人身安全的保護。大衛晚年，眾王子爭奪王位，他的外甥元帥約押本來功勞最大，卻誤隨哈多尼雅，結果王位落在所羅門手上，他便逃到聖所的帳幕內，抓住祭壇的角，希望聖所有庇護的作用，反映當時已經有在聖所可獲庇護的傳統。



歷來源自猶太基督教文明的國家，都保留和尊重聖所的庇護功能，固然強權武力仍然可以侵犯這個傳統。歷史上兩宗在聖所被刺殺的殉道者都被尊為「聖人」——12世紀英倫肯特伯利大主教貝克Thomas Becket及20世紀薩爾瓦多的羅曼路大主教 St. Oscar Romero，日後都被天主教會「封聖」，而行兇者則背負褻瀆聖壇的污名。

目前美國庇護州、庇護城市、庇護教會的角色傳統受到挑戰，最後視乎美國的國民是否願意捍衛，這個值得保留的傳統。◎

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。



印度航空 重大空難

銘基 (多倫多)

災情慘烈 罹難者眾

6月12日(星期四)下午約1時38分，印度航空(Air India)航班AI171，一架註冊編號VT-ANB的波音787-8夢幻客機，從印度古吉拉特邦阿馬達巴德(Ahmedabad)的薩達爾·瓦拉巴伊·帕特爾國際機場起飛，預定飛往英國倫敦蓋特威克機場。豈料，飛機在起飛僅30秒、爬升至約190米時，突然與地面失去聯絡，隨即墜毀於機場附近人口稠密的Meghani Nagar 醫學院宿舍區，引發猛烈爆炸與火災。

現場火勢洶湧，濃煙衝天。由於飛機載有高達125,000公升的航空燃油，燃燒猛烈，波及多座建築物。事故造成機上242人(包括230名乘客與12名機組人員)中241人罹難，僅1人奇蹟生還。地面至少造成28人死亡，另有數十人受傷，災情慘烈，成為近十年來最嚴重的航空災難之一，震驚全球。

搜救困難 唯一倖存

事故發生後，當局隨即啟動最高層級的緊急應變。印度城市消防隊、中央工業安全部隊(CISF)、軍方及多個人道援助機構迅速趕赴現場展開搜救。大量消防車與救護車進駐災區，醫院亦進入高度戒備狀態。不過由於火勢過大，加上事發地點為住宅區，結構複雜，救援行動進展緩慢。

截至目前，已尋回204具遺體，包括多名在地面遇難的學生和醫護人員。當局坦言，幾乎無法及時救出大部分被困者。唯一倖存者為英籍印裔男子 Vishwash Kumar Ramesh，當時坐在11A座位。據悉，他剛探望完家人，正準備返回倫敦工作。Ramesh被送院後已無生命危險，他憶述：「起飛30秒後，我聽到劇烈的爆炸聲，整架飛機迅速失控下墜。當我意識清醒時，四周已是一片死寂與殘骸。」

有乘客家屬指出，飛機在起飛前曾出現空調故障及機艙電子系統異常，但未獲妥善處理。

尋獲黑盒 調查進行

目前事故調查仍處於初期階段，印度民航事故調查局(AAIB)已主導調查，並獲得美國國家運輸安全委員會(NTSB)、英國民航局(UK AAIB)、波音公司與GE引擎廠商的協助。調查人員已尋獲飛行數據記錄器與駕駛艙語音



記錄器(俗稱黑盒)，正在進行資料提取與分析。

專家初步推測可能因素包括：

- **機械故障**：可能與引擎或襟翼系統異常有關。有影片顯示機翼襟翼似乎未完全展開，影響升力。
- **極端高溫**：當地氣溫當時高達攝氏40度，飛機又滿載燃料起飛，極大增加了系統壓力。
- **人為與程序錯誤**：是否起飛流程未嚴格遵守、滑跑距離不足、襟翼配置錯誤等，仍待黑盒解碼確認。

國際關注 廣泛衝擊

此事件不僅重創印度航空的國際形象，也引發全球對波音787機型安全的再度審視。值得注意的是，這是自787“Dreamliner”系列飛行以來，首宗致命空難。受事故影響，波音股價在消息傳出後兩日內急跌近5%，市場信心受創。此外，剛完成私有化三年的印度航空，正積極拓展國際航線，此次事件無疑對其國際布局帶來嚴重打擊。

航空業界普遍認為，相關單位必須即時檢討以下幾方面：

- * **同型機全面檢修**：加強對波音787機型襟翼與引擎系統的定期檢查。
- * **機組再訓練**：強化緊急應變、升力管理與高溫操作條件下的處理能力。
- * **操作流程優化**：檢討起飛前各項檢查程序，確保不容疏忽。
- * **社區安全與重建**：對墜機區域進行重建，並提升機場周邊安全隔離設施。

這次空難凸顯民航在面對高科技機型操作、極端氣候與人為風險交錯下的脆弱性。全球航空界與各大製造商必須全面反思，從制度、技術到人員操作流程徹底革新，才能重建公眾對航空安全的信任，避免類似悲劇再次發生。◎

請上號角網站www.heraldmonthly.ca收聽本文聆聽版音頻。

您有房屋貸款疑問？
我們樂意解答

- 新移民 • 留學生 • 工作簽證 • 旅遊簽證
- 自僱人士 • 自住/投資 • 轉貸/二按 • 債務重組

Kitty Hong 洪禧莉
房屋貸款專家
手機：416-888-2188
傳真：416-800-3822
Email: Kitty.Hong@bmo.com

十多年房貸豐富經驗
事業誠懇 特快辦理

BMO Bank of Montreal

專業理財·投資·保險服務

教會會友 注意

- 房屋、汽車
- 人壽、商業
- 醫藥、旅遊
- 危疾各保險
- 退休RRSP
- 讀書RESP

汽車及房屋保險超低價 節省達60%

陳光田 Warren Chan, B.Sc.
(416) 716-8448(國、粵、英語)

Kim Pet Hospital 金獸醫

定期檢查 疫苗注射 醫療手術 牙齒保健
寵物絕育 預防心絲蟲及寄生蟲

Telephone: 905-604-3105
Address: 8362 Woodbine Ave.
Unit 1, Markham ON L3R 2N8
Website: www.kimpethospital.com

Dr. Sam Kim 金相民醫生

PRO-MUSIC CONSERVATORY OF MUSIC

- PA systems
- Speakers
- Microphones
- (for church, school or home use karaoke)
- 專業音響系統
- 喇叭
- 麥克風
- (適用於教會、學校、商場及卡拉OK)

SHURE SENNHEISER YAMAHA JBL

5051 Hwy 7 East, Unit 1B, Markham, ON L3R 1N3 905-479-5800

蔡達文牙科醫生
Dr. Damon Tsai, B.Sc.(Hons.) D.D.S.

現接受加拿大牙科福利
Canada Dental Care Plan

BRACES IMPLANTS

- 矯正牙齒
- 牙齒美容及漂白
- 洗牙、補牙
- 拔牙
- 植牙手術
- 植骨手術
- 智慧齒手術
- 牙托、牙橋

◆ 特價優惠教牧同工及長者
◆ 歡迎海外宣教士及全時間神學生免費檢查及洗牙
◆ 樂意到各教會團契免費主講牙醫護理講座

Family, Implant & Cosmetic Dentistry

多倫多大學牙醫博士
三十多年豐富經驗

精通國滬粵語
預約請電
416-439-4080

885 Progress Ave., Suite 101, G/F.
Scarborough
(Markham Rd. 夾 Progress Ave. 西南角)

Map showing location at Markham Rd. and Progress Ave.

Ted Wu Auto & Collision Centre

汽車維修免費諮詢服務

機械維修
冷氣維修
保險賠償

定期保養
拖車服務
車身維修

7 Heritage Rd., Unit 5, Markham
Kevin Wong Cell: (905)294-4868
(647)282-3310
(電話預約)

卑詩新聞眼

洛磯山外

走出國運的陰霾

土成

158週年夢魘

7月1日是加拿大建國158週年。首都渥太華舉行盛大慶典，白天有歌舞表演，夜晚則煙花燦爛；然而，我們不應忘記6月那場山火災難——濃煙籠罩，尤其加西的緬尼吐巴省與薩斯喀徹溫省最為嚴重。軍方也出動協助救災，令人敬佩；而家園被毀的居民，更值得社會關懷與支持。

今年的國慶，讓人浮想聯翩。加國歷經158年歷史，從立國時的披荊斬棘，到如今面對全球霸權主義、貿易紛爭與地緣政治亂局。令人惋惜的是，加拿大的歷史象徵——擁有355年歷史的Hudson's Bay百貨，即將全線結業，從此走入歷史。

加國強大自由

5月底，英皇查理三世於上議院宣讀施政文告，簡述加拿大自殖民地時期至成為英聯邦一員的歷程，並強調在兩次世界大戰中與盟國並肩作戰，現已躋身國際強國之列。他引用國歌中的一句：「北國強大而自由」，不僅歌頌國家精神，更疑似對特朗普隔空喊話——加拿大主權不容侵犯，更不容美國覬覦這北國領土。

在國會外的閱兵與歡迎儀式上，軍樂演奏《天佑我皇》與《噢！加拿大》國歌，莊嚴旋律在全球即時傳播，彰顯國格與國魂。

重整與美關係

二戰時期，加美兩國並肩作戰，NORAD成為北美防衛合作的典範。近日，特朗普提出「金穹頂防護網」（GoldenDome）計劃，聲稱若加拿大成為美國第51個州，即可納入保護；否則，加國需支付610億元費用，這種保護費式的語氣，早已超越盟友範疇，更非鄰里之誼。

如今加拿大應重新定位在國際上的角色，減少對美依賴，並強化與歐盟、北約的合作連結。儘管如此，加國央行前行長卡尼與特朗普6月中旬於阿省G7峰會中的會晤，仍展現某種建設性的互動。

實現楓葉精神

6月初，加國總理卡尼與各省首長在省會召開會議，聽取西部地區民意。另一重點為打破各省間貿易壁壘，並研究擬定「國家建設」計劃，振興整體經濟。

各省需求各異，聯邦政府需依重要性分配資源，加快審批程序。針對亞省關切的「油管走廊」等具爭議項目，亦需取得跨省共識。

總而言之，這場會議若能讓加國經濟走出陰霾，向前邁出一小步，即可邁向未來前景一大步。☺

變成計時炸彈

當情緒健康

盧健恒



夠的後續支援與監管，不僅使個人康復困難，也使整個社區承受潛在風險。

審視現行制度資源配置

拉普拉普事件對社區造成的衝擊是深遠的，甚至可能成為此節慶永遠無法抹去的陰影。更令人遺憾的是，事件發生後，政府與媒體的重點，似乎不是檢討制度是否有漏洞，而是將矛頭指向肇事者的家庭背景或負責診斷的醫生。

我相信醫生只是依照現行制度行事，而制度本身也確實允許這名病患重返社區。那麼究竟是醫生的誤判、家庭的疏忽，還是政府制度的失誤？與其將責任轉嫁，不如徹底檢視醫療與社會資源配置是否足夠，程序是否過於寬鬆。可惜目前政府更像試圖淡化責任，而非正視問題根源。

身為市民，確實應該對情緒困擾者保持同理與關懷，因為這些人離我們並不遠，可能就在你我身邊；但同時也有責任對政府政策保持警惕，督促其重新審視現行制度與資源配置，確保社區與市民的基本安全。

作為教會的一分子，我們應該積極接受情緒健康的基本訓練，學習辨識危機、陪伴與協助有需要的人，並以實際行動回應社區的需要。這樣，才能真正成為社區中的祝福與見證。☺



兼顧權利、義務和責任的公民

盧維溢

須履行公民的義務和責任

今年5月21日晚上，兩名猶太族裔的以色列人在美國首都華盛頓參加猶太博物館的晚會之後，離開時在門外被一名拉丁美洲裔的男子當場擊斃。開槍者聲稱，是為了替巴勒斯坦人報仇，當場開了十槍八槍以確保把那兩人置諸死地，可見槍手仇恨之心多凶狠！這事件喚醒我們住在民主自由國家的人，例如加拿大或美國公民，需要捍衛國民的權利時，也要履行公民的義務和責任，公開譴責這樣的仇恨是罪大惡極的行為。

其實一如美、加兩國的社會正邁向嚴重分裂，歐洲不少富裕的國家，包括英、法、德國也是同樣的情況。分裂是因為左翼和右翼政見人士都懷著仇恨：不能容忍「異見人士」公開言論的權利，就如德國最近兩個月，執政的左翼政黨把右翼政黨「德國的另類」AfD (Alternative für Deutschland) 冠以「極端組織」的帽子，公開要求政府所有官員監視該政黨的活動！法國的「國民前線黨」(National Front) 也遇到類似的對待，因為現任的左翼政府千方百計，用盡其司法部門的權力，去把該政黨描寫為「極端歧視移民的種族主義者」，透過大眾傳媒呼籲選民支持現任政權，使該政黨不能合法參加政治選舉。

偏激穆斯林滲透左派政黨

可以想像得到，因為上述左派政權的過分手段，引致被稱為歐洲右翼的保守派人士作出一些反

彈的社會行動，去爭取其合法、合理的政治權利，一如美國的保守派選民於去年11月把左翼的民主黨政權取締，讓那被一般人視為瘋狂的川普 (Donald Trump) 再次上任作總統之職，以表達有基督教信仰的人（包括天主教徒）對左派政權之「極端」不滿！

事實上，當歐美國家偏離了基督教信仰，不再重視教會對社會文化的貢獻之際，就應該明白現今為何失去了達致社會和平的共識，「分化、決裂」就是自然的後果，而非很多人錯誤理解為，由於某些人惡意「分化社會」而不能見到和平。

一如歐洲的情況，美國和加國的左派政黨都被偏激的穆斯林（伊斯蘭教徒）滲透，這些穆斯林抱著的心態是：進入國會之後，就可以影響到那些政黨的取態和公開的立場，協助穆斯林在該國內，向所有當地的國民推動「真主的法律」（Sharia Law），完成「真主的使命」。這一點是民主國家的公民需要認真看到、正確地了解的可能性，不要以為他們一定遵守現行的「政教分離」原則。

義務還包括參加政治選舉

很多怕事的人不敢接觸或處理社會上意見分歧的事情，恐怕「惹禍上身」或得罪很多人。很多人移民來北美洲只是為了尋求「安定的三茶兩飯」或是「逃避切身危險」而已。來了安居之後，從沒認真花時間認識當地的公民義務和責任，只以為有納稅就是好公民了，大部分人都只熱衷於跟上社會潮

流，賺錢方面絕對不要落後，結果是沉迷於眼前的享樂和自己的得益，有點像舊約先知們描述以色列亡國前那樣的「安逸」光景！

筆者提醒住在北美洲的基督徒：民主國家的公民都需要履行公民義務和責任。義務不只是納稅，也包括為了本國的好處和利益而參加政治選舉，抱著純潔的信念去投票給最可靠的參選者。至於盡公民責任，則要活出《聖經》的第二大誡命：「愛你的鄰舍」，例子包括回應其他國民一時之緊急求助，如遇上天災人禍的險境，當時能不用自己有事一定要離開為借口，而協助他人向警察和醫療部門傳達求助的訊息。

支持左翼言論迎來人禍

更重要的，筆者盼望加拿大和美國都不會演變成1930年代的德國那樣情況：納粹黨透過合法選舉之後，破壞民主政府的結構；以威逼利誘的方法，迫使無政黨背景的職業官員（不須經選舉的）就範，鞏固希特勒的納粹黨獨裁政治的地位，導致德國走向悲慘的收場，留下一段極為黑暗的德意志民族歷史。

正在享受著高度自由的民主國家的公民啊，你若盲目跟風於現在流行的「多元、公平、包容」（DEI）理念，或支持「醒覺運動」（Woke，咒詛殖民和種族主義），只聽到並以為左翼言論為正確，而鄙視右翼保守派的言論，那麼將要來臨的就是一場巨大的人禍！☺

蒙特利爾
風光

魁省

新語言法規生效

思原

自2025年6月1日起，魁北克省正式實施全新的語言法規，規定法語在店面招牌及產品包裝上須佔主導地位。這些新措施屬於2022年通過的《第96號法案》的一部分，旨在加強對魁北克法語文化的保護；然而，業界普遍反映，法規實施時間緊迫，加上高昂的合規成本，對企業經營造成不少壓力。



法語須「顯著主導」

新規定要求，商業招牌與廣告中的法語文字，其面積必須為其他語言的兩倍。這意味著，如 Canadian Tire、Best Buy 與 Second Cup 等以英語為名的商店，需在招牌上加註法語通用術語或說明，且法語內容應佔整體文本的三分之二。加拿大零售委員會魁省分會會長 Michel Rochette 指出，業者在更換招牌時，還需同時遵循市政法規和房東的規定，流程既繁瑣又費時。他強調，商家並非抗拒合規，而是實務操作受限。對此，魁北克法語部長 Jean-Francois Roberge 則持不同看法，指出已有眾多企業順利更新招牌，證明法規落實具可行性。

翻譯規定更趨嚴格

依現行規定，產品標籤需提供法語版本，但商標中的外語內容則可豁免。然而，新法進一步收緊要求，即使是商標中的通用描述性術語，也須翻譯成法語。此舉引起國際關注，美國政府更在今年較早時將《第96號法案》列為潛在貿易障礙。羅謝特指出，若全球供應商不願因應魁北克市場修改標籤，當地零售商恐將無法引進部分商品，導致消費者轉向網路平台購買。他坦言：「這對業者而言是極大打擊。」

擴及中小企業的語言規範

以往魁省僅要求員工達50人以上的企業進行「法語化」，確保職場以法語為主。新法規則將此門檻下調至25人，涵蓋更多中小型企業，並要求其向魁北克法語辦公室註冊。加拿大獨立企業聯合會魁北克副主席 Francois Vincent 表示，省內多數小企業本已使用法語營運，但新規恐加重行政負擔，要求企業填報更多繁複文件。違反法規者將面臨高額罰款：首次違規每天罰款額介於3,000至30,000加元，若達第三次違規，最高每日可罰9萬加元。儘管如此，加拿大獨立企業聯合會（Canadian Federation of Independent Business）魁北克副主席 Francois Vincent 強調，只要企業展現改善誠意，語言辦公室暫不會立即執行罰則，並將採取彈性執法，以鼓勵業者逐步達至合規。

商界呼籲延後實施期限

Michel Rochette 與 Francois Vincent 已聯合發表公開信，呼籲魁省政府延後法規實施期限。Francois Vincent 指出：「我們感到失望，因為給企業更多時間適應合規要求，實屬必要。這些複雜規定將大幅提高小企業的營運成本。」知識產權律師 Jean-Philippe Mikus 也表示，對新法條文的解釋與實施，恐引發法律爭議。他指出，業者與法律界人士可能對規範的實際應用產生異議，進一步加劇合規的不確定性。Ⓜ

渥京
如茶話

渥市林氏姊妹弑母案開審

侍子文



開庭審理

2025年6月10日（週二）下午，安省高等法院首次開庭審理林氏兩姊妹殺害親生母親一案，此案件在渥市亞裔社區引起了廣泛關注。

案發時為2022年10月31日凌晨，88歲的 Kieu Lam（音譯林僑）女士在家中被勒死，兇手是她的兩個女兒：當年59歲的姐姐 Hue Ai Lam 和56歲的妹妹 Chau Khanh Lam。案發現場是母女三人同住的聯排別墅（townhouse）的二樓，位於首都渥太華市東區 St. Laurent 街夾 Donald 街附近的 Bowmount 街1230號。林氏母女是越南裔，操流利越南語，英語和廣東話程度有限。

女兒弑母

林氏兩姊妹被控一級謀殺罪。檢方在首次開庭中概述了案情，同時告知陪審團，兩姊妹均向警方交代了詳細的供詞，承認是她們殺害了自己的母親。

檢方指控，兩名嫌疑犯用錘子擊打母親的頭部，致其昏迷不醒，然後將她勒死。控方稱，事發後小女兒撥打了911，透過越南語翻譯告訴接線生，是她和姐姐殺死了她們的母親，Chau甚至用了「殺（kill）」這個詞。

檢方接著指控，兩姊妹在事發幾天前，策劃了殺害母親的安排，因為她們對來自母親的虐待感到憤怒；在檢方開庭陳述之後，被傳喚的第一名證人是渥太華市急診中心接線生。陪審團聽取了當時的911通話錄音，並獲得了相關文字記錄，其中包括越南語部分的認證翻譯；隨後第一時間趕到現場的渥市警員出庭作證。



拒不認罪

在6月13日（週五）的庭審中，Chau的辯護律師指出，他在Kieu的就醫記錄裡，發現了不同尋常的內容。2022年7月初，Chau帶著母親去做醫療評估，她告訴醫生母親有兩個兒子，由於Kieu的原因而斷絕了母子來往；然後Chau開始哭泣，並講述了冬天時發生的事情，當時她的母親用鐵鏟毆打她，最後把鏟子都搞壞了；她還告訴醫生，母親經常對她和姐姐大喊大叫。在2022年7月底及9月的兩次就醫記錄中，仍然記錄著Kieu對兩個女兒喊叫，並咒罵的內容。

林氏兩姊妹在過去的庭審中，對檢方指控拒不認罪，整個庭審過程預計將持續五周時間。「她給了她們生命，她們卻奪走了她的生命。」到底為甚麼濃厚親情變成血海深仇？到底是甚麼原因讓兩姐妹忍心親手殺害生養她們的親生母親呢？無論背後原因為何，這就是一宗倫常悲劇。Ⓜ

精藝琴行
Excel Music Group
名廠日本鋼琴，數碼鋼琴，結他及音樂教育課程

YAMAHA KAWAI
Fender Ibanez
Roland
Seagull Godin

♪ 最高品質保證
♪ 每部鋼琴均由名師音色及觸感調校
♪ 免費搬琴、調音及保養

大量新舊鋼琴全部特價

905 Britannia Rd W Unit 4 Mississauga
ON L5V 2X8 (Heartland Town Centre)
905-813-0070 • info@excelmusic.ca
www.excelmusic.ca

力士清潔(集團)公司
Rex Master Services

Air Duct Cleaning
家居冷暖氣系統清潔

Exhaust Hood Steam Cleaning
酒樓廚房煙口清潔

Filter Exchange
餐館油格更換

2370 Midland Avenue, Unit C-7
Scarborough, ON M1S 5C6
Email: info@rexmasterservices.com
WhatsApp: 647-852-1698
Tel: 416-321-1698

多倫多必應屋頂
(安省註冊公司)

屋頂翻新保養、專業補漏、
天窗維修與更換、水槽、
下水管更換及清理保養服務、
添加水槽網、煙窗維修屋頂等問題。

電話: (647)-887-7066
(647)-261-1666
微信: BinRoofing

無論作甚麼，都要從心裏作，像是給主作的，不是給人作的。歌羅西書3:23

AD 2000
AND BEYOND
ADVERTISING INC.

Committed to serve you
in your
Marketing & Promotional Needs

Call (905) 771-9393

腳底反射治療(按摩)

腳底按摩可以促進血液循環、排毒、
加強新陳代謝功能、排泄體內毒素
廢物、刺激細胞產生活力、防止老化、
提高睡眠質素、預防生病等。

上門服務，歡迎預約
查詢: 416-561-8889 Mrs. Wong

尋回失物啟事

日前，加拿大神學院收到一本
聖經。根據書內資料顯示，此聖經
乃是由溫莎浸信會於多年前贈予某
位弟兄的禮物。

目前，該聖經已由加神辦事
處妥善保管。如物主希望取回此
失物，請聯絡加神辦公室416-
226-6620 內線 2219。

福音
小故事總統顧問高森
回頭記

曾福

邪惡內閣中的邪惡天才

高森 (Chuck Colson) 生於1931年，父親曾為新英格蘭地區的囚犯提供免費法律服務，母親則常為饑餓的人煮飯。高森學業成績優異，據說他拒絕了哈佛大學提供的全額獎學金，以「報復」哈佛當年拒絕錄取他父親的申請。他選擇就讀布朗大學，主修歷史，畢業後加入海軍陸戰隊，並晉升至上校。1959年，他以優異成績自喬治華盛頓大學取得法律博士學位。高森熱衷政治，1961年起開始私人執業，在波士頓及華盛頓特區設有辦公室。1968年，在尼克遜成為共和黨總統候選人期間，高森擔任其法律顧問；翌年11月，他正式加入尼克遜總統的團隊。

高森身為「總統特別顧問」，深受重用，權勢一時無雙。未滿40歲的他，已穩握總統與國內政治團體的溝通大權。高森作風果斷，手段強硬，為達目的不擇手段，白宮職員稱他為「總統的打手」，媒

體更稱他為「邪惡內閣中的邪惡天才」，曾潛入竊取不利於總統的文件，其他手段包括誣陷、恐嚇，甚至與特工討論消滅政敵的方式。

潛心讀完整本《返樸歸真》

震撼美國的「水門事件」最終導致尼克遜總統辭職下台，1974年3月1日，高森因隱瞞真相、妨礙司法公正而被定罪。早在1973年8月，預感即將被捕的高森，驅車前往探訪好友——麻省最大商業機構的總裁湯腓力 (Tom Phillips)。此時，湯腓力剛在葛培理牧師佈道會中信主，成為基督徒。高森感受到好友身上那份莫名的平安，而這正是他在水門風暴下最渴望的東西。湯腓力傾心聆聽後，拿出魯益師的《返樸歸真》(Mere Christianity)，翻到談論「驕傲」的一章，給高森讀一遍。分別前，他邀請高森一同禱告，高森拒絕；湯腓力為他祈禱，並將書送給他。高森回到車內，情緒潰堤、放聲大哭，後來他強打精神將車駛離，在數百碼外的黑暗小路旁停下來，向神禱告。接下來的一週，他獨自在緬因州讀完整本《返樸歸真》。

專心投入監獄關懷事工

高森信主的消息傳出後，外界眾說紛紜，有人質疑這只是他博取同情的手段。1974年7月9日，高森正式在亞拉巴馬州服刑，親身體驗監獄制度的弊病，以及它對囚犯造成的長遠傷害。出獄後，他婉

拒了多個高薪職位，專心投入監獄關懷事工。1976年，他創立「監獄團契」(Prison Fellowship)，至今已成為全美最大的監獄關懷機構，專注於幫助囚犯、更生人士及其家庭；他在多所監獄開設以信仰為核心的課程，幫助囚犯建立自信、培養技能，以期重返社會。

1979年，「國際監獄團契」正式成立，如今在全球120個國家傳福音給囚犯與其家屬，並致力於改善刑事司法制度，高森及其創立的機構屢獲殊榮。2003年，他獲邀重返白宮，並攜數位已悔改更生的前囚犯，向時任總統介紹「監獄團契」的工作。此外，他熱心推動基督徒參與社會與文化議題，撰寫大量文章與書籍，總數超過30本，促進信仰與社會之間的聯繫與交流。

2012年4月21日，高森因腦溢血逝世。他的女兒Emily表示：「萬千生命因他改變，我是其中之一。當爸爸把生命交給耶穌，我也重新得回爸爸，那是第一次。」《聖經·哥林多後書》5章17節說：「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」親愛的朋友，你也願意回頭嗎？請用本報的決志表與我們聯絡。☺

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。



婆媳關係破裂 夫婦感情轉淡

王若敏

「……媳婦抗拒婆婆；人的仇敵就是自己家裡的人。」(彌迦書7章6節)

風雨沖淡最初的美好

婚姻走得越久，越顯崎嶇；不是因為不再相愛，而是現實的重量逐漸浮現。它需要更多包容、成長，學會在彼此的差異中尋找平衡；而這個曾經任性、脾氣暴躁的我，卻總是不知如何駕馭這一切。

最初，婚姻像一場夢——甜蜜、浪漫、充滿希望；然而，隨著時間推移，風雨不期而至，沖淡了最初的美好。我曾天真地以為，愛情應該是幸福、和諧的，不會有爭吵與誤解，但這種來自童話故事、電影與社會灌輸的理想愛情藍圖的信念，卻讓我對婚姻抱有過高期望，當現實與夢想不符時，落空與無力感，讓我迷失了自己。當愛不再是想像中的完美時，我開始感到疲憊、動搖，甚至在朋友之間模糊了該守住的界線——不是因為不在乎婚姻，而是因為弄丟了自己。

後來，我們全家移居加拿大。搬遷不僅是身體的轉移，更是靈魂的尋覓與安放。我希望在這片遼闊而寧靜的土地上，能撫平內心的傷痕。童年因戰亂而流離，少年夢碎後遠走，婚姻失衡後一次又一次站在轉折的邊緣……多年來，搬家彷彿成了我與命運對話的方式，而這一次，我問自己：「這裡，能否讓我的心真正落地安息？」

婆婆掌控與丈夫沉默

在加拿大，我們夫婦倆從事普通的工作，孩子則由婆婆照顧。可是，她的教育方式與我們大相逕庭，我看在眼裡，卻無能為力改變；而她又習慣擅自挪動家中物品，



作者與母親、家姑及丈夫合照

甚至隨意進出我們的房間，取走屬於我的東西，對我而言，這是極大的不尊重。每天下班回家，看到物品被移動，我的心裡總升起難以言喻的不適，儘管工作了一天已十分疲憊，但我仍會執意地將一切恢復原狀。更氣人的是，丈夫對此毫不在意，只淡淡回應：「再買回一個給你就好了。」這樣的態度讓我深感無助，因為那意味著，婆婆的行為不會改變，而我就只能默默忍受嗎？

婆婆控制慾極強，牢牢掌握著這個家的主導權，而我卻被這股無形的壓迫感吞嚥。直到某天，我的家人臨時需要借住家中，我懇求婆婆暫時搬離，沒想到她竟情緒失控，持利器威脅我，甚至揚言要殺了我。那一刻，我的世界崩塌了！驚恐、無助、顫抖……最讓我心碎的，不單是婆婆的舉動，而是丈夫的沉默——他沒有保護我，甚至沒有為我說句公道話。自此，婆媳關係徹底破裂，我堅持讓婆婆搬離，她帶著怨氣離開，並誓言永不再踏入這個家。我們不歡而散。

心血與淚水交織的苦楚

這些年，我承受著巨大的精神壓力，也曾向教會尋求幫助，卻沒想到事情傳開後，帶來更多傷害，甚至影響了我和丈夫的關係。我無數次坐在黑暗的角落裡，淚水止不住地落下，心中充滿孤獨與無助，覺得沒有人能理解我的痛苦，我彷彿走到了人生的盡頭，生活中看不到一絲光亮。在無數個深夜裡，我反覆回想那些混亂的畫面，深陷自我懷疑與痛苦之中。有一瞬間，我望著自己的手腕，想用死亡結束這一切；但最終，刀子沒有劃下去，那種痛，不只是皮膚的傷口，而是心血與淚水交織的苦楚——一種想大聲呼救，卻無人聽見的絕望……我寫這些經歷，丈夫都知道，但仍改變不了事實。

天父爸爸，你看到女兒受了委屈嗎？☺

請上號角網站 www.heraldmonthly.ca 收聽本文聆聽版音頻。

喜樂婆婆的一片天

小金子

可惜，寶貝都沒用了

相片太多捨不得扔

感恩，搬進老人中心一段時間了！「南極」小兒子已陪我去過，回來後，今年三月回香港的音樂佈道會也完成了！再感恩，最近兩個兒子同時回到西雅圖，相信是神讓他們幫助我收拾家。當然粗重的活兒，完全不需要我做，但最簡單的收相片，就交給我了！收相片簡單嗎？一點都不簡單。我已經暫時搬回舊家住了好幾天，你猜我收得怎麼樣？告訴你吧，一點都不怎麼樣，只是收相片，扔相片，到現在處理了只不過三分之一；說真的，我完全不能想像我會有這麼多相片。我已經放手扔了，我的小兒子在邊上幫我的忙，他也是——一邊扔，一邊說：「怎麼扔得下手？」至於那些寶貴的屬靈書、詩歌帶、見證碟，原本都是寶貝，現在完全沒人愛。本想送給教會弟兄姊妹，但有的教

會借地方，就算是自己教會也都不要，因為手機太方便，一按，甚麼都有了，還有，就是CD、卡式帶、見證，都需要機器放，現在幾乎找不到這些機器了！

捐衣服的工程停頓

我的大兒子租了一台專收廢物的車，不但貴，十天要600塊，而為難的是，甚麼都不捨得往裡扔。上個主日，我請牧師、師母報告，聚會完，歡迎弟兄姊妹到我家，選取一些可愛的小擺設，事前我兩個兒子把一些決定送出去的擺在架子上，家具也可以選；結果有些被選走，但大部分都仍留在原處。好在聽到一個好消息，中文書可以送到中國城的一個二手店，他們可能願意要。

還有，沒想到我老太太竟有幾衣櫃穿不完的衣服。一開始，我和喬宏的睡房，一人一個衣櫃，衣服掛得滿滿地。喬宏被神接去後，睡房的兩個衣櫃，被

我一個人佔滿了！曾幾何時，書房的衣櫃竟也掛滿了我的厚外套和晚裝。去南極前，一位天使姊妹幫我選了些合用的；回來後，去香港前，又選了些必須的，但現在衣櫃裡依然掛滿衣服。師母建議，找一天把所有衣服，由師母都收起來，捐給二手店。本來說好今天，臨時老太太又變了，想捐的時候，我也在場再看一看，結果師母說：「妳既然還沒決定，那就改天吧！」於是捐衣服的工程，又停頓了。☺